

科学技術基本法

Basic Act on Science and Technology

(平成七年十一月十五日法律第百三十号)
(Act No. 130 of November 15, 1995)

目次

Table of Contents

第一章 総則（第一条—第八条）

Chapter I General Provisions (Article 1 – Article 8)

第二章 科学技術基本計画（第九条）

Chapter II Basic Plan for Science and Technology (Article 9)

第三章 研究開発の推進等（第十条—第十七条）

Chapter III Promotion of Research and Development (Article 10 – Article 17)

第四章 国際的な交流等の推進（第十八条）

Chapter IV Promotion of International Exchange (Article 18)

第五章 科学技術に関する学習の振興等（第十九条）

Chapter V Advancement of Scientific and Technological Learning (Article 19)

附 則

Supplementary Provisions

第一章 総則

Chapter I General Provisions

（目的）

(Purpose)

第一条 この法律は、科学技術（人文科学のみに係るものを除く。以下同じ。）の振興に関する施策の基本となる事項を定め、科学技術の振興に関する施策を総合的かつ計画的に推進することにより、我が国における科学技術の水準の向上を図り、もって我が国の経済社会の発展と国民の福祉の向上に寄与するとともに世界の科学技術の進歩と人類社会の持続的な発展に貢献することを目的とする。

Article 1 The purpose of this Act is to improve the level of science and technology in Japan by establishing the particulars that will form the basis of policies to advance science and technology (other than science or technology whose sole concern is the humanities; the same applies hereinafter) and comprehensively and systematically promoting policies that advance science and technology; and in doing so, to contribute to Japan's socioeconomic development and improve the national welfare, as well as playing a role in global scientific and technological progress and the continued development of mankind.

(科学技術の振興に関する方針)

(Course of Action for Scientific and Technological Advancement)

第二条 科学技術の振興は、科学技術が我が国及び人類社会の将来の発展のための基盤であり、科学技術に係る知識の集積が人類にとっての知的資産であることにかんがみ、研究者及び技術者（以下「研究者等」という。）の創造性が十分に発揮されることを旨として、人間の生活、社会及び自然との調和を図りつつ、積極的に行われなければならない。

Article 2 (1) Scientific and technological advancement must be actively pursued in balance with people's lives, society, and nature, based on the principle of tapping into the creativity of researchers and technology experts (hereinafter referred to as "Researchers and Experts"), in view of the fact that science and technology are the foundations for the future development of Japan and of mankind, and that the accumulation of scientific and technological knowledge is one of humanity's intellectual assets.

2 科学技術の振興に当たっては、広範な分野における均衡のとれた研究開発能力の涵養、基礎研究、応用研究及び開発研究の調和のとれた発展並びに国の試験研究機関、大学（大学院を含む。以下同じ。）、民間等の有機的な連携について配慮されなければならない。また、自然科学と人文科学との相互のかかわり合いが科学技術の進歩にとって重要であることにかんがみ、両者の調和のとれた発展について留意されなければならない。

(2) As science and technology advance, thought must be given to cultivating research and development capabilities with equilibrium across a wide spectrum of fields; to balancing the development of basic research, applied research, and developmental research; and to fostering organic collaboration among national research organizations, universities (and graduate schools; the same applies hereinafter), the private sector, and others; and care must also be taken to balance the development of the natural sciences and the humanities, as their interrelatedness is essential to scientific and technological progress.

(国の責務)

(Responsibilities of the National Government)

第三条 国は、科学技術の振興に関する総合的な施策を策定し、及びこれを実施する責務を有する。

Article 3 The national government has a responsibility to formulate comprehensive policies to advance science and technology and to implement them.

(地方公共団体の責務)

(Responsibilities of Local Governments)

第四条 地方公共団体は、科学技術の振興に関し、国の施策に準じた施策及びその地方

公共団体の区域の特性を生かした自主的な施策を策定し、及びこれを実施する責務を有する。

Article 4 A local government has a responsibility to formulate policies to advance science and technology based on the national government's policies, to formulate independent policies to advance science and technology that utilize the characteristics of that local government's administrative area, and to implement them.

(国及び地方公共団体の施策の策定等に当たっての配慮)

(Policymaking Considerations for the National Government and Local Governments)

第五条 国及び地方公共団体は、科学技術の振興に関する施策を策定し、及びこれを実施するに当たっては、基礎研究が新しい現象の発見及び解明並びに独創的な新技術の創出等をもたらすものであること、その成果の見通しを当初から立てることが難しく、また、その成果が実用化に必ずしも結び付くものではないこと等の性質を有するものであることにかんがみ、基礎研究の推進において国及び地方公共団体が果たす役割の重要性に配慮しなければならない。

Article 5 When formulating policies to advance science and technology and implementing them, the national government and local governments must keep in mind the importance of the roles that they will play in the progress of basic research, remaining mindful that basic research brings about the discovery of new phenomena, breakthroughs in understanding them, and new and creative technological innovations; but that it is also difficult to predict what results basic research will yield from its inception, and that its results do not always have a practical application.

(大学等に係る施策における配慮)

(Considerations Involving Policies for Universities and Research Institutes)

第六条 国及び地方公共団体は、科学技術の振興に関する施策で大学及び大学共同利用機関（以下「大学等」という。）に係るものを策定し、及びこれを実施するに当たっては、大学等における研究活動の活性化を図るよう努めるとともに、研究者等の自主性の尊重その他の大学等における研究の特性に配慮しなければならない。

Article 6 When formulating policies to advance science and technology that involve universities and inter-university research institutes (hereinafter referred to as "Universities and Research Institutes") and when implementing them, the national government and local governments must remain mindful of respecting the autonomy of Researchers and Experts and take into account other characteristics of research at Universities and Research Institutes, while also endeavoring to stimulate research activities at Universities and Research Institutes.

(法制上の措置等)

(Legislative Measures)

第七条 政府は、科学技術の振興に関する施策を実施するため必要な法制上、財政上又は金融上の措置その他の措置を講じなければならない。

Article 7 The government must take the necessary legislative, fiscal, monetary, and other measures to implement policies that advance science and technology.

(年次報告)

(Annual Reports)

第八条 政府は、毎年、国会に、政府が科学技術の振興に関して講じた施策に関する報告書を提出しなければならない。

Article 8 Every year, the government must submit a written report to the National Diet on policies that it has implemented to advance science and technology.

第二章 科学技術基本計画

Chapter II Basic Plan for Science and Technology

第九条 政府は、科学技術の振興に関する施策の総合的かつ計画的な推進を図るため、科学技術の振興に関する基本的な計画（以下「科学技術基本計画」という。）を策定しなければならない。

Article 9 (1) In order to achieve comprehensive and systematic promotion of policies to advance science and technology, the government must formulate a basic plan for advancing science and technology (hereinafter referred to as the "Basic Plan for Science and Technology").

2 科学技術基本計画は、次に掲げる事項について定めるものとする。

(2) The Basic Plan for Science and Technology must establish:

一 研究開発（基礎研究、応用研究及び開発研究をいい、技術の開発を含む。以下同じ。）の推進に関する総合的な方針

(i) a comprehensive policy for promoting research and development (meaning basic research, applied research, and developmental research, and including the development of technologies; the same applies hereinafter);

二 研究施設及び研究設備（以下「研究施設等」という。）の整備、研究開発に係る情報化の促進その他の研究開発の推進のための環境の整備に関し、政府が総合的かつ計画的に講ずべき施策

(ii) policies that the government will comprehensively and systematically implement to maintain research facilities and research equipment (hereinafter referred to as "Research Facilities and Equipment"), to encourage informatization in research and development, and to otherwise establish an environment that promotes research and development;

三 その他科学技術の振興に関し必要な事項

- (iii) other necessary particulars concerning scientific and technological advancement.
- 3 政府は、科学技術基本計画を策定するに当たっては、あらかじめ、総合科学技術・イノベーション会議の議を経なければならない。
- (3) To formulate the Basic Plan for Science and Technology, the government must first pass this through discussions by the Council for Science, Technology and Innovation.
- 4 政府は、科学技術の進展の状況、政府が科学技術の振興に関して講じた施策の効果等を勘案して、適宜、科学技術基本計画に検討を加え、必要があると認めるときには、これを変更しなければならない。この場合においては、前項の規定を準用する。
- (4) The government must change the Basic Plan for Science and Technology at its discretion if it finds this to be necessary, having reviewed this in consideration of factors such as the extent to which science and technology are progressing and the impact of policies that it has implemented to advance science and technology. The provisions of the preceding paragraph apply mutatis mutandis in such a case.
- 5 政府は、第一項の規定により科学技術基本計画を策定し、又は前項の規定によりこれを変更したときは、その要旨を公表しなければならない。
- (5) When the government formulates a Basic Plan for Science and Technology pursuant to the provisions of paragraph (1) or if it changes it pursuant to the provisions of the preceding paragraph, it must publish an outline of the plan.
- 6 政府は、科学技術基本計画について、その実施に要する経費に関し必要な資金の確保を図るため、毎年度、国の財政の許す範囲内で、これを予算に計上する等その円滑な実施に必要な措置を講ずるよう努めなければならない。
- (6) In order to ensure the necessary funding for the costs needed to implement the Basic Plan for Science and Technology, the government must endeavor to take the necessary measures for implementing the plan smoothly, such as including the necessary funding in the budget each fiscal year to the extent that national finances allow.

第三章 研究開発の推進等

Chapter III Promotion of Research and Development

(多様な研究開発の均衡のとれた推進等)

(Promoting Diverse Research and Development while Maintaining Equilibrium)

第十条 国は、広範な分野における多様な研究開発の均衡のとれた推進に必要な施策を講ずるとともに、国として特に振興を図るべき重要な科学技術の分野に関する研究開発の一層の推進を図るため、その企画、実施等に必要な施策を講ずるものとする。

Article 10 In order for the national government to redouble its efforts to promote research and development in essential scientific and technological fields whose

advancement it should specifically work towards at the national level, it is to implement the necessary policies for things such as the planning and implementation of research and development in those fields, as well as implementing the necessary policies to promote diverse research and development with equilibrium across a wide spectrum of fields.

(研究者等の確保等)

(Securing Researchers and Experts)

第十一条 国は、科学技術の進展等に対応した研究開発を推進するため、大学院における教育研究の充実その他の研究者等の確保、養成及び資質の向上に必要な施策を講ずるものとする。

Article 11 (1) The national government is to implement the necessary policies to enhance graduate school education and research and otherwise improve the securement, training, and credentials of Researchers and Experts, in order to promote research and development that responds to scientific and technological progress.

2 国は、研究者等の職務がその重要性にふさわしい魅力あるものとなるよう、研究者等の適切な処遇の確保に必要な施策を講ずるものとする。

(2) The national government is to implement the necessary policies to secure appropriate treatment for Researchers and Experts, so as to make working as a Researcher or Expert as attractive as it is important.

3 国は、研究開発に係る支援のための人材が研究開発の円滑な推進にとって不可欠であることにかんがみ、その確保、養成及び資質の向上並びにその適切な処遇の確保を図るため、前二項に規定する施策に準じて施策を講ずるものとする。

(3) The national government is to implement policies equivalent to those that the preceding two paragraphs prescribe in order to improve the securement, training, and credentials of research and development support staff and to secure appropriate treatment for them, in view of the fact that such staff are indispensable to the smooth promotion of research and development.

(研究施設等の整備等)

(Maintenance of Research Facilities and Equipment)

第十二条 国は、科学技術の進展等に対応した研究開発を推進するため、研究開発機関（国の試験研究機関、大学等及び民間等における研究開発に係る機関をいう。以下同じ。）の研究施設等の整備に必要な施策を講ずるものとする。

Article 12 (1) The national government is to implement the necessary policies to maintain the Research Facilities and Equipment at research and development institutes (meaning institutes involved in research and development at national research organizations, at Universities and Research Institutes, in the private sector, and elsewhere; the same applies hereinafter), in order to promote research and development that responds to scientific and technological

progress.

2 国は、研究開発の効果的な推進を図るため、研究材料の円滑な供給等研究開発に係る支援機能の充実に必要な施策を講ずるものとする。

(2) The national government is to implement the necessary policies to enhance research and development support functions such as the smooth supply of materials used in research, in order to effectively promote research and development.

(研究開発に係る情報化の促進)

(Encouraging Informatization in Research and Development)

第十三条 国は、研究開発の効率的な推進を図るため、科学技術に関する情報処理の高度化、科学技術に関するデータベースの充実、研究開発機関等との間の情報ネットワークの構築等研究開発に係る情報化の促進に必要な施策を講ずるものとする。

Article 13 The national government is to implement the necessary policies to promote informatization in research and development, such as increased sophistication in scientific and technological information processing, enhancement of scientific and technological databases, and the construction of information networks among research and development institutes, so as to effectively promote research and development.

(研究開発に係る交流の促進)

(Encouraging Exchange in Research and Development)

第十四条 国は、研究開発機関又は研究者等相互の間の交流により研究者等の多様な知識の融合等を図ることが新たな研究開発の進展をもたらす源泉となるものであり、また、その交流が研究開発の効率的な推進にとって不可欠なものであることにかんがみ、研究者等の交流、研究開発機関による共同研究開発、研究開発機関の研究施設等の共同利用等研究開発に係る交流の促進に必要な施策を講ずるものとする。

Article 14 The national government is to implement the necessary policies to promote exchange in research and development, such as exchange among Researchers and Experts, joint research and development by research and development institutes, and collaborative use of research and development institutes' Research Facilities and Equipment, in view of the fact that integrating Researchers' and Experts' diverse knowledge through reciprocal exchange among research and development institutes and among Researchers and Experts creates a wellspring that brings about new developments in research and development, and that such exchange is indispensable to the effective promotion of research and development.

(研究開発に係る資金の効果的使用)

(Effective Use of Research and Development Funds)

第十五条 国は、研究開発の円滑な推進を図るため、研究開発の展開に応じて研究開発

に係る資金を効果的に使用できるようにする等その活用に必要な施策を講ずるものとする。

Article 15 The national government is to implement the necessary policies to allow for the fruitful use of research and development funds, such as making it possible for those funds to be used effectively in line with the evolution of research and development, in order to ensure the smooth promotion of research and development.

(研究開発の成果の公開等)

(Disclosure of Results from Research and Development)

第十六条 国は、研究開発の成果の活用を図るため、研究開発の成果の公開、研究開発に関する情報の提供等その普及に必要な施策及びその適切な実用化の促進等に必要な施策を講ずるものとする。

Article 16 The national government is to implement the necessary policies to popularize research and development, such as disclosing the results of research and development and providing information about research and development, and is also to implement the necessary policies to promote its appropriate reduction to practical use, in order to ensure the fruitful use of the results of research and development.

(民間の努力の助長)

(Furtherance of Private-Sector Efforts)

第十七条 国は、我が国の科学技術活動において民間が果たす役割の重要性にかんがみ、民間の自主的な努力を助長することによりその研究開発を促進するよう、必要な施策を講ずるものとする。

Article 17 The national government is to implement the necessary measures to promote research and development in the private sector by facilitating independent efforts in that sector, in view of the importance of the role that the private sector plays in Japan's scientific and technological activities.

第四章 国際的な交流等の推進

Chapter IV Promotion of International Exchange

第十八条 国は、国際的な科学技術活動を強力に展開することにより、我が国の国際社会における役割を積極的に果たすとともに、我が国における科学技術の一層の進展に資するため、研究者等の国際的交流、国際的な共同研究開発、科学技術に関する情報の国際的流通等科学技術に関する国際的な交流等の推進に必要な施策を講ずるものとする。

Article 18 The national government is to implement the necessary policies to promote international exchange in science and technology, such as international exchange among Researchers and Experts, international joint

research and development, and the international flow of scientific and technological information, so as to ensure that Japan plays an active role in the international community as well as contributing to further progress in science and technology in Japan, by propelling the expansion of international scientific and technological activities.

第五章 科学技術に関する学習の振興等

Chapter V Advancement of Scientific and Technological Learning

第十九条 国は、青少年をはじめ広く国民があらゆる機会を通じて科学技術に対する理解と関心を深めることができるよう、学校教育及び社会教育における科学技術に関する学習の振興並びに科学技術に関する啓発及び知識の普及に必要な施策を講ずるものとする。

Article 19 The national government is to implement the necessary policies to advance scientific and technological learning in formal and social education and to spread scientific and technological edification and knowledge, so that not only young people, but the people as a whole are afforded every opportunity to deepen their understanding and interest in science and technology.

附 則

Supplementary Provisions

この法律は、公布の日から施行する。

This Act comes into effect as of the day of its promulgation.

附 則 〔平成十一年十二月二十二日法律第百六十号〕〔抄〕

Supplementary Provisions [Feb. 22, 1999; Act No. 160] [Extract]

(施行期日)

(Effective Date)

第一条 この法律（第二条及び第三条を除く。）は、平成十三年一月六日から施行する。

Article 1 This Act (except Articles 2 and 3) comes into effect as of January 6, 2001.

附 則 〔平成二十六年五月一日法律第三十一号〕〔抄〕

Supplementary Provisions [May 1, 2014; Act No. 31] [Extract]

(施行期日)

(Effective Date)

第一条 この法律は、公布の日から起算して一月を超えない範囲内において政令で定める日から施行する。

Article 1 This Act comes into effect as of the day specified by Cabinet Order within a period not exceeding one month from the date of its promulgation.